



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer:	971 454 407
Organisasjonsform:	Stiftelse
Foretaksnavn:	STIFTELSEN FONDET FOR DANSK-NORSK SAMARBEID, LYSEBU
Forretningsadresse:	Lysebuveien 12 0790 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2020 - 31.12.2020
-------------------------	-------------------------

Konsern

Morselskap i konsern:	Nei
-----------------------	-----

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	June Rasmussen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	28.04.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 07.08.2022



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt	2	-2 956 000	9 707 000
Sum inntekter		-2 956 000	9 707 000
Kostnader			
Annen driftskostnad	11,12	3 141 000	7 726 000
Sum kostnader		3 141 000	7 726 000
Driftsresultat		-6 097 000	1 981 000
Annen rentekostnad		975 000	1 225 000
Sum finanskostnader		975 000	1 225 000
Netto finans		-975 000	-1 225 000
Ordinært resultat før skattekostnad		-7 072 000	756 000
Ordinært resultat etter skattekostnad		-7 072 000	756 000
Årsresultat	13	-7 072 000	756 000



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	4,8,9	80 788 000	83 282 000
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lignende	4	927 000	872 000
Sum varige driftsmidler		81 715 000	84 154 000
Finansielle anleggsmidler			
Investeringer i aksjer og andeler	5	10 000	10 000
Andre fordringer	3,16	4 248 000	3 856 000
Sum finansielle anleggsmidler		4 258 000	3 866 000
Sum anleggsmidler		85 973 000	88 020 000
Omløpsmidler			
Varer			
Varer		3 485 000	3 669 000
Sum varer		3 485 000	3 669 000
Fordringer			
Kundefordringer	10	1 342 000	2 770 000
Andre fordringer	6	388 000	893 000
Sum fordringer		1 730 000	3 663 000
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende	15	8 014 000	12 258 000
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		8 014 000	12 258 000
Sum omløpsmidler		13 229 000	19 590 000
SUM EIENDELER		99 202 000	107 610 000

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	13	8 287 000	8 287 000
Sum innskutt egenkapital		8 287 000	8 287 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	13	45 494 000	52 566 000
Sum opptjent egenkapital		45 494 000	52 566 000
Sum egenkapital		53 781 000	60 853 000
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner	7,8	37 000 000	33 000 000
Øvrig langsiktig gjeld	12,14	361 000	361 000
Sum annen langsiktig gjeld		37 361 000	33 361 000
Sum langsiktig gjeld		37 361 000	33 361 000
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		642 000	2 608 000
Skyldige offentlige avgifter		791 000	2 412 000
Annen kortsiktig gjeld		6 627 000	8 376 000
Sum kortsiktig gjeld		8 060 000	13 396 000
Sum gjeld		45 421 000	46 757 000
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		99 202 000	107 610 000
POSTER UTENOM BALANSEN			
Pantstillelser		79 860 000	82 334 000



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 309316

Enheten

Organisasjonsnummer: 971 454 407
Organisasjonsform: Stiftelse
Foretaksnavn: STIFTELSEN FONDET FOR DANSK-NORSK
SAMARBEID, LYSEBU
Forretningsadresse: Lysebuveien 12
0790 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: June Rasmussen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.04.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 15.06.2021



Organisasjonsnr: 971 454 407
STIFTELSEN FONDET FOR DANSK-NORSK
SAMARBEID, LYSEBU

RESULTATREGNSKAP

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2020</u>	<u>2019</u>
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt	2	-2 956 000	9 707 000
Sum inntekter		-2 956 000	9 707 000
Kostnader			
Annen driftskostnad	11,12	3 141 000	7 726 000
Sum kostnader		3 141 000	7 726 000
Driftsresultat		-6 097 000	1 981 000
Annen rentekostnad		975 000	1 225 000
Sum finanskostnader		975 000	1 225 000
Netto finans		-975 000	-1 225 000
Ordinært resultat før skattekostnad		-7 072 000	756 000
Ordinært resultat etter skattekostnad		-7 072 000	756 000
Årsresultat	13	-7 072 000	756 000



Organisasjonsnr: 971 454 407
STIFTELSEN FONDET FOR DANSK-NORSK
SAMARBEID, LYSEBU

BALANSE

Beløp i: NOK **Note** **2020** **2019**

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

Varige driftsmidler

Tomter, bygninger og annen fast eiendom	4, 8, 9	80 788 000	83 282 000
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lignende	4	927 000	872 000
Sum varige driftsmidler		81 715 000	84 154 000

Finansielle anleggsmidler

Investeringer i aksjer og andeler	5	10 000	10 000
Andre fordringer	3, 16	4 248 000	3 856 000
Sum finansielle anleggsmidler		4 258 000	3 866 000

Sum anleggsmidler **85 973 000** **88 020 000**

Omløpsmidler

Varer

Varer		3 485 000	3 669 000
Sum varer		3 485 000	3 669 000

Fordringer

Kundefordringer	10	1 342 000	2 770 000
Andre fordringer	6	388 000	893 000
Sum fordringer		1 730 000	3 663 000

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter og lignende	15	8 014 000	12 258 000
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		8 014 000	12 258 000

Sum omløpsmidler **13 229 000** **19 590 000**

SUM EIENDELER **99 202 000** **107 610 000**

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital Innskutt egenkapital



Selskapskapital	13	8 287 000	8 287 000
Sum innskutt egenkapital		8 287 000	8 287 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	13	45 494 000	52 566 000
Sum opptjent egenkapital		45 494 000	52 566 000
Sum egenkapital		53 781 000	60 853 000
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til			
kredittinstitusjoner	7,8	37 000 000	33 000 000
Øvrig langsiktig gjeld	12,14	361 000	361 000
Sum annen langsiktig gjeld		37 361 000	33 361 000
Sum langsiktig gjeld		37 361 000	33 361 000
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		642 000	2 608 000
Skyldige offentlige			
avgifter		791 000	2 412 000
Annen kortsiktig gjeld		6 627 000	8 376 000
Sum kortsiktig gjeld		8 060 000	13 396 000
Sum gjeld		45 421 000	46 757 000
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		99 202 000	107 610 000
POSTER UTENOM BALANSEN			
Pantstillelser		79 860 000	82 334 000



Organisasjonsnr: 971 454 407
STIFTELSEN FONDET FOR DANSK-NORSK
SAMARBEID, LYSEBU

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp etter regnskapsloven. Regnskapsreglene for små foretak er fulgt.

Note

3

Lønn og ytelser

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	16150000.00	25798000.00
<u>Arbeidsgiveravgift</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	2316000.00	3759000.00
<u>Pensjonskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	326000.00	627000.00
<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	696000.00	1345000.00
<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	19488000.00	31529000.00

Note

3

Ytelser til ledende personer

Ytelser til daglig leder

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
	1335000.00		

Note

3

Ytelser til andre ledende personer

<u>Ledende person</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
Hotellldirektør	1007000.00	20000.00	7000.00
<u>Sum ytelse andre led.pers.</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
	1007000.00	20000.00	7000.00



Note

3

Ytelser til revisjon

<u>Revisjon</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	106000.00	96000.00
<u>Andre tjenester</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	10000.00	36000.00
<u>Sum godtgjørelse til revisor</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	116000.00	132000.00

Note

3

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:

36.70

Note

3

Obligatorisk tjenstepensjon

Er virksomheten pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov:

Ja

Oppfyller pensjonsordning lovkravene: Ja

Note

Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei



RSM Norge AS

Til styret i Stiftelsen fondet for dansk-norsk samarbeid

Filipstad Brygge 1, 0252 Oslo
Pb 1312 Vika, 0112 Oslo
Org.nr: 982 316 588 MVA

T +47 23 1142 00
F +47 23 1142 01

Uavhengig revisors beretning

www.rsmnorge.no

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Stiftelsen fondet for dansk-norsk samarbeid s årsregnskap som viser et negativt aktivitetsresultat på kr 7 072 000. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2020, aktivitetsregnskap og kontantstrømpstilling for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dens resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlaget for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av stiftelsen slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske plikter i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon omfatter informasjon i årsrapporten bortsett fra årsregnskapet og den tilhørende revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon. Dersom vi konkluderer med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Styrets og generalsekretærs ansvar for årsregnskapet

Styret og generalsekretær (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

THE POWER OF BEING UNDERSTOOD
AUDIT | TAX | CONSULTING

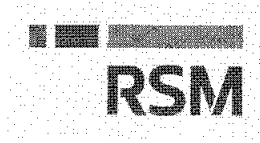
RSM Norge AS is a member of the RSM network and trades as RSM. RSM is the trading name used by the members of the RSM network. Each member of the RSM network is an independent accounting and consulting firm which practices in its own right. The RSM network is not itself a separate legal entity in any jurisdiction.

RSM Norge AS er medlem av/ is a member of Den norske Revisorforening.

Pernico Dokumentnøkkel: E73YM-HU8IO-VXNPK-30687-7ELLE-AE5AV



Revisors beretning 2020 for Stiftelsen fondet for dansk-norsk samarbeid



Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>.

Uttalelse om andre lovmessige krav

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag ISAE 3000 *Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon*, mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av stiftelsens regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Konklusjon om forvaltning

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendige i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag ISAE 3000, *Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon*, mener vi stiftelsen er forvaltet i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Oslo, 6. mai 2021
RSM Norge AS

Lars Løyning
Statsautorisert revisor
(elektronisk signert)

Pennco Dokumentnrøkkel: E737M-HU8IC-VXNPK-30687-TELUE-AESAV



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur".
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Lars Løyning

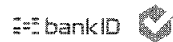
Partner

På vegne av: RSM Norge AS

Serienummer: 9578-5999-4-1140989

IP: 79.161.xxx.xxx

2021-05-06 06:16:40Z



Penneo Dokumentnr: E737M-HURC-VXWPK-3C6877ELNE-AE3AV

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>



Årsberetning for den norske avdeling i Fondet for dansk-norsk samarbeid 2020

Fondet for dansk-norsk samarbeid har som formål å arbeide for økt forståelse og samarbeid mellom Danmark og Norge på kulturelle og andre områder. Formålet realiseres gjennom dansk-norske kurs, seminarer og konferanser, utstillinger, utgivelser og forskningsprosjekter med dansk-norsk tema samt gjennom stipendopphold for enkeltpersoner og grupper fra nabolandet. Fondet gjennomfører denne ideelle virksomheten på fondets eiendommer, Lysebu i Oslo og Schæffergården ved København.

Den ideelle virksomheten finansieres gjennom driften av Lysebu og Schæffergården, avkastningen av fondets kapital og ved tilskudd fra andre kilder. Fondets overskudd skal i sin helhet gå til den ideelle virksomheten. Styret kan likevel bestemme at deler av avkastningen kan tillegges grunnkapitalen.

Fondets norske styre består av 7 medlemmer, 4 kvinner og 3 menn. Dette styret har ansvar for forvaltning og drift av Lysebu og fondets aktiviteter i Norge.

Nærværende regnskap vedrører alene Fondets norske avdeling.

DEN FORMÅLSBESTEMTE VIRKSOMHETEN PÅ LYSEBU

Fondets formålsbestemte virksomhet i 2020 var sterkt påvirket av Covid-19 krisen med stengte grenser og nedstenging av Lysebu. Dette gjorde at det ikke var mulig å gjennomføre programaktivitetene på samme nivå som tidligere år. Det totale antallet oppholds-døgn på Lysebu for danske stipendiater var i 2020 364, mot 2238 i 2019 og 2042 i 2018.

Det ble det gjennomført 1 ukeskurs på Lysebu i norsk språk, kultur og samfunn for den danske lærerutdanningen mot 12 kurs i 2019. Det er også gjennomført et digitalt språk-pilotkurs for ferdigutdannede lærere fra alle de nordiske landene. Fondet kunne i 2020 ikke gjennomføre planlagte konserter, foredrag og andre åpne arrangementer grunnet Covid-19. I 2020 ble det dermed bare gjennomført et teaterarrangement for norske skolebarn i februar. I 2020 måtte også alle planlagte faglige seminarer avlyses. I tillegg til den således beskjedne programproduksjon, har Fondet tatt imot og tilrettelagt opphold på Lysebu av kortere eller lengre varighet for 15 danske grupper og enkeltpersoner, et antall som også er betydelig under tidligere år grunnet Covid-19.

RESULTAT OG FINANSIERING

Resultatet av kursvirksomheten ble i 2020 MNOK -3,2 mot MNOK 9,1 i 2019. Det svake resultatet skyldes at virksomheten har vært stengt i totalt 6 måneder i 2020 på grunn av Covid 19. Fondets bevilgninger var MNOK 1,6 mot MNOK 5,6 i 2019.

Etter fradrag av fondets bevilgninger, administrasjonskostnader samt finanskostnader ble årets resultat MNOK -7,072 mot TNOK 756 i 2019. Årets underskudd er i sin helhet ført mot egenkapitalen.

FORTSATT DRIFT OG HENDELSER ETTER BALANSEDAGEN

I tråd med reglene i NRS 3 om hendelser etter balansedagen, samt reglene i regnskapsloven om fortsatt drift, henviser Fondets styre og ledelse til det pågående Covid 19-utbruddet. Driften på Lysebu er i likhet med svært mange andre virksomheter rammet av utbruddet, og måtte stenge 16. mars 2020 og permittere 61 ansatte. Driften startet opp igjen 1.august, men måtte stenge ned igjen 12. november og blir sannsynligvis stengt det meste av første halvår 2021. Fondet har etter balansedagen fått tilsagn om et banklån på MNOK 5, som skal sikre at vi kan innfri våre forpliktelser gjennom den stengte perioden.

På tidspunktet for avleggelse av årsregnskapet ser myndighetene en gradvis ende på pandemien frem mot sommeren, og en mer normalisert situasjon tidlig høst.

Basert på situasjonen og den informasjon som er tilgjengelig på det nåværende tidspunkt, mener styret at det er forsvarlig å legge forutsetningen om fortsatt drift til grunn ved avleggelsen av årsregnskapet.



INVESTERINGER OG FORVENTNINGER TIL 2021

Fondet har ikke forsknings- og utviklingsaktiviteter og har derfor ikke heller hatt kostnader til dette i 2020.

Styret legger vekt på at Lysebu skal fremstå med høy standard, og det arbeides for å forbedre utnyttelsen av det potensiale som Lysebu besitter og derved forbedre lønnsomheten. Lysebu er i gang med renovering av 50 bad. Ved utgangen av 2020 gjenstår 19 bad. Arbeidet foretas løpende de kommende årene. Det ble i 2020 ikke gjennomført noe større vedlikehold på grunn av Covid 19 situasjonen.

Per april 2021 er hotellet fortsatt stengt, men det forventes å kunne åpne igjen i løpet av andre kvartal. Likviditeten til Fondet er svak på grunn av covid 19-utbruddet og stengt hotell over lang tid. Det er tatt opp lån for å betale faste kostnader og lønn til administrasjonen, sikkerhet og vedlikehold.

PERSONALE OG ARBEIDSMILJØ

Antall årsverk i 2020 var 36,7, mot 59,5 i 2019. Covid 19 situasjonen utløste stengt hotell der 61 ansatte ble permittert mellom 15 mars og 1 august og 47 ble permittert fra midten av november og ut året. Forskjellen i antall ansatte som ble permittert i mars og i november er på grunn av reduksjon av antall fast ansatte på permanent basis gjennom året.

Det har i løpet av 2020 ikke vært personskader i forbindelse med arbeidet som har av en slik karakter at det ble meldt til Arbeidstilsynet.

Sykefraværet i 2020 var 6,8 %, mot 5,5 % foregående år. Av Lysebus 54 medarbeidere er 23 menn og 31 kvinner. Ledergruppen består av 3 kvinner og 5 menn. Styret kjenner ikke til at det forekommer forskjellsbehandling på lønn, avansement og rekruttering.

Det er fokus på å sikre et fortsatt godt arbeidsmiljø og på å redusere sykefraværet. I 2020 er det ikke gjennomført medarbeiderundersøkelse på grunn av at vi har vært stengt i 6 måneder. Det skal gjennomføres årlige medarbeiderundersøkelser med halvårlig oppfølging når vi er tilbake til normal drift.

Fondet søker å legge til rette for å sikre like muligheter og rettigheter og å hindre diskriminering på grunn av etnisitet, nasjonal opprinnelse, avstamning, hudfarge, språk, religion og livssyn. Fondet har en rekrutterings- og personalpolicy som skal sikre like muligheter og hindre diskriminering. Vi mener at det ikke gjøres forskjeller på ansatte, eller ved ansettelse.

Fondet tilrettelegger for at det er mulig å ha ansatte med nedsatt funksjonsevne i bedriften.

YTRE MILJØ

Fondets virksomhet medfører ikke forurensning eller utslipp som kan være til skade for det ytre miljøet. Lysebu har vært sertifisert som Miljøfyrtårn siden 2012, noe som innebærer måling av avfallsmengder, sorteringsgrad, matavfall og energiforbruk mm. De siste årene er mengden av matavfall og restavfall redusert betraktelig, og matavfall blir anvendt til kompost. Lysebu satser på bruk av kortreiste og bærekraftige råvarer. Fondet føler et særlig ansvar for å bevare det særegne skogsmiljøet omkring Lysebu og har tatt initiativer for å bidra til å opprettholde det biologiske mangfoldet i området (bikuber, fuglekasser, beplantning og egendyrking av urter og grønnsaker). Lysebu er ikke regulert av konsesjoner eller pålegg når det gjelder det ytre miljø.

FONDETS FREMTIDIGE ORGANISERING

Fondet er fra opphavet av formelt organisert som et felles bilateralt fond med en avdeling i Danmark og en avdeling i Norge. Grunnlaget for denne organiseringen har etter hvert blitt utfordret av forskjellige og ikke alltid helt parallelle endringer i lovgivningene i de to landene. Fondets ledelse har derfor vedtatt å



omstrukturere Fondet med sikte på å oppnå formelt samsvar med de to lands nasjonale regler samtidig som formålet blir fastholdt. Det vil føre til en ny konstruksjon der ett fond med to nasjonale avdelinger også formelt blir til to nasjonale fond bundet sammen til samme formål gjennom en forpliktende fellesskapsavtale. Den nye organiseringen ble vedtatt av Fondets fellesstyre 23.09.17, og er lagt fram for de to lands tilsynsmyndigheter. Det norske Stiftelsestilsynet godkjente 07.12.18 endringene i vedtektene for den norske avdeling. Nye vedtekter for dansk avdeling er ennå ikke godkjente. Endringene trer i kraft, når godkjenning fra begge lands tilsynsmyndigheter foreligger. Inntil dansk godkjenning foreligger fortsettes driften med i realiteten to særskilte juridiske enheter.

Ledelsens underskrift av årsberetning 2020

Styret, generalsekretær og administrasjonen har dags dato behandlet og godkjent årsberetningen. Årsberetningen er avlagt i overensstemmelse med Fondets vedtekter og gjeldende norske regnskapsbestemmelser. Den valgte regnskapspraksis anses for hensiktsmessig, og årsberetningen anses således etter vår oppfatning å gi et rettviseende bilde.

Lysebu, den 28. april 2021

Ola Mestad
Styreleder

Hanne Inger Bjurstrøm
Styrets nestleder

Pål M Reed
Styremedlem

Ellen Horn
Styremedlem

Kristin Barstad
Styremedlem

Herborg Kråkevik
Styremedlem

Ingvard Havnen
Styremedlem

Asbjørn Schaathun
Suppleant

Rolv Nøtvik Jakobsen
Suppleant

Aja Bugge
Generalsekretær

Fredrikke Næss
Direktør

Publisert av: dkkulonssett@regjeringen.no



Fondet for dansk-norsk samarbeid Årsregnskap 2020

Resultatregnskap for perioden 01.01-31.12.2020

Alle tall i hele tusen kr.

	Note	2020	2019
Kursvirksomhetens resultat	2	-3 194	9 073
Finansinntekter		238	144
Tilskudd		-	490
Andre inntekter		-	-
Til disposisjon for fondsvirksomheten		-2 956	9 707
Bevilget stipendiater	11	1 551	5 107
Undervisning		20	361
Fondsarrangementer		9	136
Avsetning til Admiral Carl Hammerichs Minnelegat	12	-	-
Fondets bevilgninger		1 580	5 604
Fondets administrasjonskostnader		1 561	2 122
Fondets kostnader		3 141	7 726
Resultat før finanskostnader		-6 097	1 981
Finanskostnader		975	1 225
Finanskostnader		975	1 225
Fondets årsresultat	13	-7 072	756

Publisert av Offisielle regnskapskontrollsystemer for offentlige virksomheter (ORIS) i samarbeid med Regnskap Norge



Fondet for dansk-norsk samarbeid Årsregnskap 2020

	Note	2020	2019
EIENDELER			
Tomt	4, 8, 9	6 000	6 000
Bygninger	4, 8, 9	74 788	77 282
Maskiner og annet utstyr	4	-	-
Møbler, innredning og utsmykning	4	927	872
Sum varige driftsmidler		81 715	84 154
Aksjer	5	10	10
Lån Schæffergården	16	3 236	3 036
Andre langsiktige fordringer	3	1 012	820
Sum finansielle anleggsmidler		4 258	3 866
Sum anleggsmidler		85 973	88 020
Varebeholdning		3 485	3 669
Kundefordringer	10	1 342	2 770
Andre fordringer	6	388	893
Sum fordringer		1 730	3 663
Kontanter og bank	15	8 014	12 258
Sum omløpsmidler		13 229	19 590
SUM EIENDELER		99 202	107 610

P:\Internett\obslusmest\regbuc\C\DC\SA\AV\Z\2020\Z\ÅRSREGNSKAP\BRONNOYSUND\BRONNOYSUND

Note 2020 2019



Fondet for dansk-norsk samarbeid, Lysebu Noter 2020

Note 3 - personalkostnader, forts.

Antall årsverk	36,7	59,5
Ytelser til ledende personer	Direktør	Generalsekretær
Lønn	1 006 975	1 334 766
Pensjonsutgifter	20 139	-
Annen godtgjørelse	7 048	-
Sum	1 034 162	1 334 766

Total ytelse til generalsekretær hvorav 50% er belastet fondets administrasjonskostnader.
Lønn til generalsekretær deles 50/50 mellom fondets danske og norske avdeling.

Pensjonsordning

Selskapet er pliktig til å ha en tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon, og selskapets ordninger oppfyller kravene etter denne loven.

For selskapets innskuddsordning er kr.191.165,- innregnet i regnskapet for 2020.

Selskapets ytelsesordning gir rett til definerte fremtidige ytelser. Ytelsene er i hovedsak avhengige av antall opptjeningsår, lønnsnivå ved opptjent pensjonsalder og størrelsen på ytelsene fra folketrygden. Forpliktelsene er dekket gjennom et forsikringselskap.

Antall personer omfattet av ordningen	2020	2019
Aktive	-	1
Pensjonister	3	2
Totalt	3	3

Netto pensjonskostnad	2020	2019
Nåverdi av årets pensjonsopptjening	25 796	34 613
Rentekostnad av pensjonsforpliktelsen	253 070	289 461
Avkastning på pensjonsmidler	-432 760	-473 517
Avkorting/oppgjør	-	-
Resultatførte avvik/estimatendringer	-	-
Administrasjonskostnader	170 054	180 956
Netto pensjonskostnad	16 160	31 513

Netto pensjonsforpliktelse	2020	2019
Beregnete pensjonsforpliktelser pr. 31.12	-11 194 310	-11 196 066
Pensjonsmidler (til markedsverdi) 31.12	11 764 000	11 575 000
Ikke resultatført virkning av estimatavvik	442 380	440 550
Netto pensjonsforpliktelse- overdekning	1 012 070	819 484

Økonomiske forutsetninger	2020	2019
Diskonteringsrente	1,70 %	2,30 %
Forventet lønnsvekst	2,25 %	2,25 %
Forventet pensjonsøkning	0,00 %	0,50 %
Forventet G-regulering	2,00 %	2,00 %
Forventet avkastning på pensjonsmidler	2,70 %	3,80 %
Forventet årlig avgang	0,00 %	0,00 %

Publisert på www.brno.no 07.08.2022 kl 08:44



Fondet for dansk-norsk samarbeid, Lysebu Noter 2020

Note 15 - Bundne midler

Fondet har innestående kr. 779.240,- som bundne skattetrekksmidler.

Note 16 - Lån Schæffergården

Lånet på DKK 2,3 mill. er kursjustert ved årsskiftet med en kursgevinst på kr 199.870,-. Lånet løper rente- og avdragsfritt til utgangen av 2023, og avdras med DKK 500.000 pr år fra 2024..

Note 17 - Usikkerhet om fortsatt drift

Fondets styre og ledelse henviser til det pågående Covid 19 utbruddet. Driften på Lysebu er i likhet med svært mange andre virksomheter rammet av utbruddet, og måtte stenge 16. mars og permittere 61 ansatte. Vi åpnet igjen 1. august, men måtte stenge på nytt 12. november og forblir antakelig stengt det meste av 1.halvår 2021.

Fondet har på grunn av sin organisasjonsform ikke fått noe av statens kompensasjonsordninger til dekning av faste uungåelige kostnader, og har måttet ta opp lån for å betjene forpliktelsene.

Dette påvirker Fondets økonomiske stilling og likviditet, og Covid 19 utbruddet skaper derfor usikkerhet om Fondets evne til fortsatt drift.

Fondet har etter balansedagen fått tilsagn fra banken på et ytterligere lån på MNOK 5 som skal hjelpe oss gjennom den stengte perioden, samt at vi har fått refinansiert 2 lån på til sammen MNOK 9 som gir oss mer langsiktighet.

På tidspunktet for avleggelse av årsregnskapet ser myndighetene en gradvis ende på pandemien frem mot sommeren og en mer normalisert situasjon tidlig høst.

Styret legger til grunn at kjøpsmønsteret til våre kunder vil vende tilbake til det som var før Covid 19 utbruddet, og at det vil forbedre likviditeten fra sommeren 2021.

Basert på situasjonen og den informasjon som er tilgjengelig på det nåværende tidspunkt, mener styret og ledelsen at det er forsvarlig å legge forutsetningen om fortsatt drift til grunn ved avleggelsen av årsregnskapet.



PENNEO

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift.
Underskrivernes identiteter er blevet registreret, og informationerne er listet herunder.

"Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument."

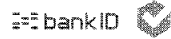
Hanne Inger Bjurstrøm

Næstleder

Serienummer: 9578-5998-4-1425747

IP: 84.211.xxx.xxx

2021-05-03 11:33:42Z



Rolv Nøtvik Jakobsen

Suppleant

Serienummer: 9578-5999-4-1925711

IP: 82.164.xxx.xxx

2021-05-03 11:38:42Z



Herborg Kråkevik

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: 9578-5999-4-4222503

IP: 87.56.xxx.xxx

2021-05-03 11:38:50Z



Pål Magnus Reed

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: 9578-5997-4-658517

IP: 85.166.xxx.xxx

2021-05-03 12:15:21Z



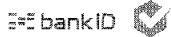
Ingvard Martin A Havnen

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: 9578-5999-4-1839231

IP: 212.251.xxx.xxx

2021-05-03 12:34:19Z



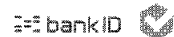
Kristin Barstad

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: 9578-5999-4-2053399

IP: 46.9.xxx.xxx

2021-05-03 13:48:28Z



Ola Mestad

Styreleder

Serienummer: 9578-5999-4-1097294

IP: 129.240.xxx.xxx

2021-05-03 15:13:28Z



Asbjørn Schåthun

Suppleant

Serienummer: 9578-5997-4-20426

IP: 95.34.xxx.xxx

2021-05-04 09:13:43Z



Penneo.com - Sikker digital underskrift

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. Signeringsbeviserne i dokumentet er sikret og valideret ved anvendelse af den matematiske hashværdi af det originale dokument. Dokumentet er låst for ændringer og tidsstempelt med et certifikat fra en betroet tredjepart. Alle kryptografiske signeringsbeviser er indlejret i denne PDF, i tilfælde af de skal anvendes til validering i fremtiden.

Sådan kan du sikre, at dokumentet er originalt

Dette dokument er beskyttet med et Adobe CDS certifikat. Når du åbner dokumentet

i Adobe Reader, kan du se, at dokumentet er certificeret af **Penneo e-signature service** <penneo@penneo.com>. Dette er din garanti for, at indholdet af dokumentet er uændret.

Du har mulighed for at efterprøve de kryptografiske signeringsbeviser indlejret i dokumentet ved at anvende Penneos validator på følgende websted: <https://penneo.com/validate>



PENNEO

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift.
Underskrivernes identiteter er blevet registeret, og informationerne er listet herunder.

"Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument."

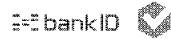
Ellen Horn

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: 9578-5999-4-832357

IP: 77.16.xxx.xxx

2021-05-05 11:52:38Z



Penneo er et varemærke for Penneo Group Inc. © 2021 Penneo Group Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. Signeringsbeviserne i dokumentet er sikret og valideret ved anvendelse af den matematiske hashværdi af det originale dokument. Dokumentet er låst for ændringer og tidsstemplet med et certifikat fra en betroet tredjepart. Alle kryptografiske signeringsbeviser er indlejret i denne PDF, i tilfælde af de skal anvendes til validering i fremtiden.

Sådan kan du sikre, at dokumentet er originalt

Dette dokument er beskyttet med et Adobe CDS certifikat. Når du åbner dokumentet

i Adobe Reader, kan du se, at dokumentet er certificeret af **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette er din garanti for, at indholdet af dokumentet er uændret.

Du har mulighed for at efterprøve de kryptografiske signeringsbeviser indlejret i dokumentet ved at anvende Penneos validator på følgende websted: <https://penneo.com/validate>



PENNEO

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift.
Underskrivernes identiteter er blevet registreret, og informationerne er listet herunder.

"Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument."


Aja Kristine Bugge

Generalsekretær

Serienummer: PID:9208-2002-2-485100149634

IP: 83.94.xxx.xxx

2021-05-05 12:31:00Z

NEM ID 

Fredrikke Næss

Direktør

Serienummer: 9578-5994-4-498102

IP: 213.52.xxx.xxx

2021-05-05 13:41:32Z

bankID 

Penneo dokumentnøgle: 2E5L4-V1FD-31E2Z-EQ3A5E1A-8FFXN

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. Signeringsbeviserne i dokumentet er sikret og valideret ved anvendelse af den matematiske hashværdi af det originale dokument. Dokumentet er låst for ændringer og tidsstempet med et certifikat fra en betroet tredjepart. Alle kryptografiske signeringsbeviser er indlejret i denne PDF, i tilfælde af de skal anvendes til validering i fremtiden.

Sådan kan du sikre, at dokumentet er originalt

Dette dokument er beskyttet med et Adobe CDS certifikat. Når du åbner dokumentet

i Adobe Reader, kan du se, at dokumentet er certificeret af **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette er din garanti for, at indholdet af dokumentet er uændret.

Du har mulighed for at efterprøve de kryptografiske signeringsbeviser indlejret i dokumentet ved at anvende Penneos validator på følgende websted: <https://penneo.com/validate>